

Zmluva o spolupráci

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zmluva**“) medzi

Názov: **Bratislavské kultúrne a informačné stredisko**
Právna forma: príspevková organizácia Hlavného mesta SR Bratislavy
Sídlo: Židovská 1, 815 15 Bratislava, SR
IČO: 3079 4544
DIČ: 2021795358
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.
Číslo účtu: SK05 0900 0000 0050 2800 1024; SWIFT: GIBASKBX
Konajúci osobou: Ing. Vladimír Grežo, riaditeľ
(ďalej len „**BKIS**“)
a

Obchodné meno: **Múzeum mesta Bratislavy**
Sídlo: Radničná ul. č. 1, 815 18 Bratislava
IČO: 00179 744
DIČ: 2020801761
IČ DPH: SK 2020801761
Bankové spojenie: IBAN: SK 4575000000000025936163
Konajúci osobou: PhDr. Peter Hyross, riaditeľ
Organizácia zriadená Zriaďovacou listinou Hl. mesta SR Bratislavy č. 746 /2009, príspevková organizácia Hl. mesta SR Bratislavy.

(ďalej len „**Spoluorganizátor**“)

BKIS a Spoluorganizátor (ďalej jednotlivo ako „**zmluvná strana**“ a spoločne ako „**zmluvné strany**“) sa dohodli nasledovne:

Preambula

Jednou z hlavných úloh BKIS ako príspevkovej organizácie Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy je podľa Zriaďovacej listiny zabezpečovanie a sprístupňovanie kultúrnych a vzdelávacích podujatí ako aj vytváranie podmienok pre rozvoj spoločenského života, kultúry a zabezpečenie jej dostupnosti pre širokú verejnosť.

Múzeum mesta Bratislavy (založené v roku 1868) je najstarším múzeom s nepretržitou prevádzkou na Slovensku. MMB je príspevková organizácia hlavného mesta SR Bratislavy zriadená 1.10.2009 „Zriaďovacou listinou schválenou uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 746/2009 z 24.9.2009“. MMB je špecializované umelecko-historické múzeum, zamerané svojou činnosťou na dokumentovanie a prezentovanie dejín mesta.

BKIS a Spoluorganizátor sa spoločne rozhodli nadviazať na dlhodobú a úspešnú spoluprácu v oblasti kultúry a dohodli sa spoločne zorganizovať podujatie s názvom **Príbeh Múzea mesta Bratislavy 1868 – 2018 z príležitosti 150. výročia Múzea mesta Bratislavy** formou uvedenia audiovizuálnej šou v exteriéri Hlavného námestia v Bratislave.

1. Predmet Zmluvy

- 1.1. Predmetom Zmluvy je spoločné zorganizovanie podujatia v rámci s názvom– **Príbeh Múzea mesta Bratislavy 1868 - 2018 na Hlavnom námestí**, ktoré sa uskutoční dňa 20.04.2018 so začiatkom o 21:00 na Hlavnom námestí v Bratislave (ďalej len „**podujatie**“), pričom program podujatia tvorí *Prílohu č. 1* tejto Zmluvy.
- 1.2. Spoluorganizátor a BKIS sa spoločne zaväzujú podieľať sa na príprave a zabezpečení podujatia.
- 1.3. Vstup pre verejnosť je na podujatie zdarma.

2. Závazky zmluvných strán

2.1. BKIS sa zaväzuje:

- 2.1.1. zabezpečiť priestor konania podujatia (zabratie verejného priestranstva), a to: Hlavné nám. v Bratislave dňa 20.04.2018 za účelom konania podujatia;
- 2.1.2. splniť notifikačnú povinnosť voči obci v zmysle zákona č. 96/ 1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach v zmysle neskorších predpisov;
- 2.1.3. zabezpečiť scenár, dramaturgiu a réžiu audiovizuálnej show s názvom **Príbeh Múzea mesta Bratislavy 1868-2018**, účasť všetkých účinkujúcich umelcov podujatia, ako i uhradiť všetky a akékoľvek náklady súvisiace s ich účinkovaním na podujatí, najmä honoráre, pokiaľ nie je v Zmluve uvedené inak;
- 2.1.4. zabezpečiť koordináciu všetkých programových zložiek pri nácviku programu podujatia;
- 2.1.5. zabezpečiť technické zabezpečenie celej projekcie a komplexné technické zabezpečenie podujatia vrátane osvetlenia a ozvučenia;
- 2.1.6. zabezpečiť všetky prevádzkové a iné služby súvisiace s prípravou a organizáciou Podujatia hlavne produkčného v počte jedna osoba za účelom zabezpečenia všetkých potrebných prípravných a realizačných prác, ktoré zabezpečuje BKIS v súvislosti s konaním podujatia;
- 2.1.7. počas celej doby trvania podujatia zabezpečiť službu protipožiarnej asistenčnej hliadky v počte 2 osôb;
- 2.1.8. zabezpečiť službu zdravotnej hliadky v počte 2 osôb počas konania podujatia;
- 2.1.9. zabezpečiť vjazd vozidiel do pešej zóny a na Hlavné námestie;
- 2.1.10. zabezpečiť inštaláciu a dodanie elektrickej prípojky na Hlavnom nám.;
- 2.1.11. zabezpečiť na podujatie službu SBS;
- 2.1.12. zabezpečiť propagáciu podujatia na web stránke BKIS www.bkis.sk, a na facebookovom profile BKIS <https://www.facebook.com/VaseBKIS/>
- 2.1.13. že zodpovedá v súvislosti s Podujatím za (i.) dodržanie všetkých práv a povinností vyplývajúcich z práva duševného vlastníctva a z práva na ochranu osobnosti, za (ii.)

prípadné vysporiadanie nárokov tretích osôb v prípade, ak ich práva z duševného vlastníctva a/alebo práva na ochranu osobnosti budú porušené, za (iii.) včasné uzatvorenie licenčnej zmluvy s príslušnou organizáciou kolektívnej správy autorských práv – najmä, no nie limitovane so SOZA a (iv.) uhradenie akýchkoľvek poplatkov príslušnej organizácii kolektívnej správy autorských práv;

- 2.1.14. zodpovedá v súvislosti s montážou pódia na Hlavnom námestí svojimi pracovníkmi za dodržiavanie všetkých povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov, vrátane v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

2.2. Spoluorganizátor sa zaväzuje:

- 2.2.1. zabezpečiť podklady a dokumenty podľa scenára (fotografie, videá, filmy, texty,...) potrebné pre vytvorenie projekcie a výrobu audiovizuálnej show, pričom sa v súvislosti s dodanými podkladmi zaväzuje zabezpečiť a vysporiadať všetky súvisiace práva duševného vlastníctva a práva na ochranu osobnosti;
- 2.2.2. spolupodieľať sa pri tvorbe a korektúrach vrátane schválenia finálnych výstupov projekcie pre podujatie;
- 2.2.3. sprístupniť priestory múzea za účelom inštalácie technológií (prvé poschodie, knižnica, veža, prípad. iné požiadavky,) v termínoch:
- 18.04. 2018 (do 03:00 hod.)
- 19.04.2018 (do 03:00 hod.)
- 20.04.2018 (do 22:30 hod.)
- 2.2.4. zabezpečiť priestor Starej radnice na konanie podujatia a poskytnúť priestory slúžiace ako šatne pre účinkujúcich;
- 2.2.5. zabezpečiť propagáciu podujatia
- 2.2.6. vytvoriť a zaslať bez zbytočného odkladu grafické návrhy všetkých propagačných materiálov k podujatiu v elektronickej podobe na úsek marketingu a obchodu BKIS na odsúhlasenie; Spoluorganizátor sa zaväzuje, že vysporiadal všetky a akékoľvek autorské práva k dodaným propagačným materiálom a týmto udeľuje BKIS bezodplatný súhlas na ich použitie spôsobom, v rozsahu a na obdobie nevyhnutné na dosiahnutie účelu tejto Zmluvy;
- 2.2.7. vo všetkých a akýchkoľvek propagačných materiáloch k podujatiu umiestniť logo mesta Bratislava a logo BKIS;
- 2.2.8. že týmto udeľuje BKIS bezodplatne za účelom propagácie BKIS a/alebo podujatia licenciu na vyhotovenie a použitie všetkých a akýchkoľvek umeleckých výkonov resp. diel, ktoré budú na podujatí vykonané, za účelom ich použitia v zmysle § 97 ods. 3 písm. a) až e) vrátane (resp. § 19 ods. 4 a) až f) vrátane) zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov, v neobmedzenom rozsahu a na neobmedzenú dobu;
- 2.2.9. zodpovedá v súvislosti s inštaláciou technológií pracovníkmi BKIS v priestoroch Múzea za dodržiavanie všetkých povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov, vrátane v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

3. Finančné podmienky

- 3.1. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že vklady do spoločnej spolupráce pri organizovaní podujatia budú financované samostatne každou zmluvnou stranou v rozsahu svojich záväzkov dohodnutých touto Zmluvou.
- 3.2. BKIS vystaví faktúru na externé služby súvisiace s podujatím vo sume 15 000,00 € vrátane DPH.
- 3.3. Spoluorganizátor uhradí faktúru v lehote splatnosti obdržanej faktúry.

4. Vyššia moc

- 4.1. Ak ktorákoľvek zo zmluvných strán nesplní svoje záväzky v dôsledku okolností vyššej moci, táto zmluvná strana nenesie zodpovednosť za nesplnenie svojich záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy. Mimoriadne udalosti označované ako vyššia moc musia nastať po uzavretí Zmluvy, sú nepredvídateľné a príslušná zmluvná strana im nemôže zabrániť. Okolnosti vyššej moci zahŕňajú predovšetkým prírodné katastrofy, záplavy, zemetrasenia, zosuvy pôdy, vojnu, požiar, výbuch, teroristické útoky a štrajky. Zmluvná strana odvolávajúca sa na vyššiu moc je povinná informovať okamžite telefonicky alebo elektronicky a následne písomne druhú zmluvnú stranu o akýchkoľvek okolnostiach vyššej moci a preukázať ich primeraným spôsobom.

5. Záverečné ustanovenia

- 5.1. Zmluvné strany sa zaväzujú plniť svoje povinnosti riadne a včas a poskytovať si vzájomnú súčinnosť.
- 5.2. Osoba podpisujúca Zmluvu v mene Spoluorganizátora sa týmto zaväzuje, že je oprávnená podpísať túto Zmluvu a udeliť všetky a akékoľvek súhlasy podľa tejto Zmluvy.
- 5.3. Zmluvné strany zodpovedajú v súvislosti s podujatím za dodržiavanie všetkých povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov, vrátane v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. Obidve zmluvné strany zodpovedajú aj za dodržiavanie všetkých platných zákonov a predpisov v súvislosti s organizovaním podujatia a za vedenie a prijatie všetkých náležitých a potrebných opatrení na zachovanie bezpečnosti a ochrany zdravia osôb, ktoré sa budú v mieste konania podujatia zdržiavať, ako aj na ochranu majetku tretích osôb v súvislosti s podujatím.
- 5.4. Zmluva nadobúda platnosť podpisom oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších právnych predpisov.
- 5.5. Zmluvné strany berú na vedomie zverejnenie tejto Zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov.
- 5.6. Túto Zmluvu je možné meniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán a písomnou formou.
- 5.7. V prípade, že je alebo ak sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia tejto Zmluvy platné a účinné. Miesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj

vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia.

- 5.8. Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky; zmluvné strany budú všetky prípadné spory v súvislosti so Zmluvou riešiť prednostne mimosúdnou cestou, a to rokovaniami a dohodou. V prípade, ak zmluvné strany nevyriešia vzájomné spory mimosúdnou cestou, sú oprávnené riešiť spor súdnou cestou, pričom v prípade súdneho sporu je daná príslušnosť slovenského súdu podľa pravidiel stanovených v príslušných právnych predpisoch Slovenskej republiky.
- 5.9. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu informovať druhú stranu ak nastane zmena sídla, IČO, bankového spojenia alebo iných skutočností významných pre riadne plnenie.
- 5.10. Táto Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) originálnych vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jedno (1) vyhotovenie.

V Bratislave dňa _____

V Bratislave dňa _____

Ing. Vladimír Grežo, štatutár
BKIS

PhDr. Peter Hyross, riaditeľ
MMB

Príloha č. 1 k Zmluve

Program podujatia

20.55- 21.00

slide show na plochu celej budovy Starej radnice

21.00 – 21. 03

moderátorsky vstup – privítanie

21.03 – 21.10

príhovor – primátor mesta Bratislavy, riaditeľ Múzea mesta Bratislavy

21.10 – 21.12

Voice over uvádza prvú pasáž – vysvetľuje zmysel choreografie a hovorí o stovkách ľudí, ktorí múzeu darovali exponáty, aby sa zachovali pre potomkov . Laser pomaly kreslí muža dvíhajúceho bremeno.

21.12 – 21.14

Sila – na štylizovanú hudbu z Perinbaby prichádzajú tanečníci a akrobati z fackami. V 40 sec. začína choreografia akrobatov a baletky.

21.14 – 21.16

Voice over vysvetľuje ďalšiu pasáž, na vybudovanie diela pre všetkých treba veľa lásky. Laser vykresľuje muža, ako v ruke dvíha žiariace srdce.

21.16 – 21.21

Láska – operná speváčka spieva áriu 5. Element. Na scéne je baletka , pribudnú tanečníci. V rýchlej časti pribudnú lasery. Footage pohybujúce sa vesmírne telesá, zemeguľa.

21.21 – 21.23

Voice over hovorí o spolupráci, ktorá je potrebná na vykonanie diela, laser vykreslí postavy, ako si podávajú tehlu alebo nejaké bremeno.

21.23- 21.26

Tanečníci v bielom tancujú na hudbu Game of Thrones. Footage, pohyblivé zábery z drona, veľa zelenej. Obrovské hodiny z Game of Thrones, ozubené kolesá.

21.26 – 21.28

Krása - voice over vysvetľuje ďalšiu epizódu. V obrysoch sa kreslí budova laserom, pod ňou jednoducho vykreslený dav.

21.28 – 21.33

mapping, variácie s budovou

21.33 – 21.35

Uznanie, kvety – voice over vysvetľuje ďalšiu pasáž. Laser vykresľuje ženu s kvietkom v ruke.

21.40 – 21.44

Dve operné speváčky spievajú kvetinový duet, Flower duet. Po budove sa plazia kvety, ruže, vyzerá to ako šípkový zámok. Na footage sú lúky, vlčie maky, točiac sa veľké kvety.

21.44 – 21.45

Voice over o tom, ako je naším poslaním zachovávať odkaz predkov a odovzdávať ho potomkom. Laser vykresľuje postavu starého muža, ako odovzdáva pergamen, alebo knihu dieťaťu.

21.45 – 21.48

Carmina Burana - všetci tanečníci, na footage najprv ohne. Pomaly pridávame všetky efekty. Pyrotechnika. Kľaňačka.

Nákres hlavných stavebných prvkov umiestnených na Hlavnom námestí počas podujatia.

